

Distr.
GENERAL

CES/AC.71/2001/14 (SUM)
14 December 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СТАТИСТИКОВ**

**Совместное совещание ЕЭК/Евростата по вопросам
управления статистической информационной технологией**
(Женева, Швейцария, 14-16 февраля 2001 года)

Тема ii): Задачи и возможности статистических управлений, работающих в сетевой среде

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕТЕВОЙ ТЕХНОЛОГИИ В ЧЕШСКОМ
СТАТИСТИЧЕСКОМ УПРАВЛЕНИИ: ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ
И ПЛАНЫ НА БУДУЩЕЕ**

Документ представлен Чешским статистическим управлением¹

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ

РЕЗЮМЕ

1. В 1991 году Чешское статистическое управление (ЧСУ) приступило к постепенному переходу от среды больших ЭВМ к сетевой структуре. Последняя большая ЭВМ была выведена из эксплуатации в 1996 году и полностью заменена сетью взаимосвязанных

¹ Автор: Ян Матейчик.

рабочих станций. ЧСУ приступило к использованию постоянных линий передачи данных, что позволило постепенно наращивать скорость передачи информации.

2. Для используемых в настоящее время в ЧСУ методов обработки данных характерны сбор и обработка данных региональными отделами, откуда информация передается через территориально распределенную сеть в Прагу для централизованной обработки в системе базы данных (статистические наблюдения и анкетные обследования). Локальные и удаленные пользователи имеют доступ к информации на бумажных носителях, а также через Интранет и Интернет.

3. Технология, которая будет применяться для проведения переписи населения в 2001 году, предусматривает обработку более 15 млн. переписных листов с использованием методики оптического распознавания символов. Данная технология будет опираться на сетевую среду как на стадии ввода (сеть рабочих станций, созданная для проверки и исправления ошибок в переписных листах, и оптическое распознавание символов), так и на стадии публикации итогов переписи (одним из приоритетов будет являться распространение результатов через Интернет и на КД-ПЗУ).

4. С 2000 года ЧСУ также несет полную ответственность за обработку результатов выборов. Частичные результаты передаются главным образом на дискетах из избирательных округов в местные органы власти. Затем из них данные передаются через временную сеть FR/ATM в Прагу для обработки. Доступ ко всем процедурам обработки в реальном времени обеспечивается через Интернет.

5. В настоящее время готовятся следующие изменения в области сетевой технологии:

а) Увеличение объема вопросников, заполняемых в электронном режиме: ожидаемое снижение стоимости подключения к Интернет позволит перейти от текущей практики предварительного заполнения вопросников и их последующей отправки по электронной почте к заполнению вопросников в интерактивном режиме.

б) Упразднение районных подразделений ЧСУ: нужно будет таким образом изменить технологию сбора данных на местах, чтобы можно было ликвидировать физически статистическую структуру, базирующуюся на старой системе районов (офисы, местные сети ПК, линии передачи данных). Статистические обследования потребительских цен переводятся на технологию регистрации цен с помощью переносных компьютеров. Персонал, занимающийся проведением выборочных обследований рабочей силы, будет полностью оснащен ноутбуками. В настоящее время рассматривается вопрос об использовании для обработки результатов обследований бюджетов домашних хозяйств

либо технологии оптического распознавания символов, либо технологии переносных компьютеров. Переписи будут проводиться либо с использованием технологии оптического распознавания символов, либо на основе постоянно ведущихся регистров. Все операции по передаче информации в центральные базы данных планируется производить через сети мобильной телефонной связи. Экспериментальные проекты, проводящиеся в рамках этих статистических обследований, также предусматривают полное согласование с требованиями ЕС и новыми требованиями в отношении структуры региональных данных.

c) Увеличение удельного веса конечных материалов, распространяемых через Интернет: практически все материалы, разрабатываемые в ЧСУ, уже распространяются через Интернет и на КД-ПЗУ. В 2001 году будет пересмотрена структура Web-сайта ЧСУ в целях создания базового правительственного портала, который обеспечит стандартизацию формата связи между центральными и местными органами власти на всей территории Чешской Республики.

d) Создание коммуникационной инфраструктуры государственной администрации: целью государственной информационной политики является создание коммуникационной сети для государственной администрации Чехии в целом (Екстранет). Данная сеть обеспечит коллективное использование административных источников, имеющихся в государственных органах власти, и соблюдение принципа единоразового ввода каждого элемента информации. Чрезвычайно важное значение для деятельности статистического управления имеют общенациональные базовые регистры, такие, как: регистр населения, регистр предприятий, регистр недвижимости и идентификационный регистр территорий.

e) Регионализация статистической информации: необходимость предоставления информации по всем уровням Номенклатуры административных единиц в статистических целях требует использования региональных разрезов в рамках большинства статистических наблюдений. С технической точки зрения эта задача выглядит не слишком сложной. Труднее решить проблемы статистического характера и проблемы финансирования. Все более важное значение приобретает защита индивидуальных данных на уровнях 4 и 5 Номенклатуры административных единиц в статистических целях, поскольку в Чешской Республике эти территориальные единицы являются относительно малыми по своему размеру.

f) Связь с международными учреждениями: в настоящее время не планируется создания индивидуальных каналов связи ЧСУ с такими международными учреждениями, как Евростат, ЕЭК, ОЭСР, МОТ, ООН и т.д. Более эффективным представляется

решение, предусматривающее подключение к сети государственной администрации Чешской Республики этих наднациональных организаций. До создания такой системы для этих целей будет использоваться Интернет.
